漣川郡 編

연천군・ヨンチョングン

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



재인폭포 (한탄강 유네스코 세계지질공원) チェインポッポ（ハンタンガン ユネスコ セゲ チジルコンウォン）・才人滝（漢灘江ユネスコ世界ジオパーク）・写真 韓国観光公社
(公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍁⍁⍁
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍁⍁
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍁⍁
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍁⍁⍁⍁
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

연천역 관광안내소 漣川駅 観光案内所	031-834-1230
백의리층 탐방안내소 白蟻里層 探訪案内所	031-839-2289
재인폭포 탐방안내소 才人滝 探訪案内所	031-839-2278

漣川郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

臨津江・漢灘江が流れる郡です。才人滝は漢灘江ユネスコ世界ジオパーク！

全谷邑には先史博物館、長南面には瓠蘆古墓と高浪浦があります。

5月は漣川旧石器祭り、10月は菊祭り・ハトムギ祭りが開かれます！

#才人滝 #旧石器祭り #臨津江

今年のお祭りカレンダー

5.2 – 5.5	연천구석기축제 ヨンチョン クソッキ チュクチェ・漣川旧石器祭り
6.24 – 10.31	2026 문화가 있는날 - 문화배달 2026 ムナガ インヌン ナル – ムナ ペダル・2026 文化のある日 – 文化配達
10.16 – 10.25	연천 국화축제 ヨンチョン クックァ チュクチェ・漣川菊祭り
10.23 – 10.25	연천율무축제 ヨンチョン ユルム チュクチェ・漣川ハトムギ祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

행복하개 애견 펜션 ヘンボカゲ エギョン ペンション・幸せワンちゃんペンション

嵋山面のワンちゃん同伴ペンションです。
1号店・2号店があり、
チェックインは午後3時。

電話	**010-5688-5816**
客室	1号店・2号店
チェックイン	15:00
住所	경기도 연천군 미산면 노아로 670-84

泊2

언덕 위에 집 オンドク ウィエ チプ・丘の上の家

2026年にできた白鶴面の農漁村民泊です。
部屋はたった1室！

電話	**031-924-0611**
種別	農漁村民泊
客室	客室1室
住所	경기도 연천군 백학면 백학로40번길 42-11 2026年許可

泊3

백의게스트하우스 ペギ ゲストゥハウス

青山面のゲストハウスです。2022年から、
部屋は7室。

電話	**031-835-3310**
種別	宿泊業（生活）
客室	客室7室
住所	경기도 연천군 청산면 백의로13번길 13-21 2022年許可

泊4

고려모텔 コリョ モテル・高麗モーテル

漣川邑・漣川駅路のモーテル。部屋は9室。
「ファームシェフ・エロム」も同じ通り！

電話	**031-834-3636**
種別	宿泊業（その他）
客室	客室9室
住所	경기도 연천군 연천읍 연천역로 14-1 2019年許可

どこで泊まる？（続き）

泊5

미라클 모텔 ミラクル モテル・ミラクルモーテル

新西面のモーテルです。2017年から、
部屋は17室。

電話	**031-834-7775**
種別	旅館業
客室	客室17室
住所	경기도 연천군 신서면 도대로11번길 58 2017年許可

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

고려설렁탕해장국 コリョ ソルロンタン ヘジャンクク・高麗ソルロンタン・ヘジャンクク

青山面のソルロンタン屋さん。
午後4時までの営業です。土曜は休み。

電話	**031-835-2102**
名物	설렁탕 ソルロンタン・牛骨スープ
ほか	ソルロンタン・石鍋ソルロンタン・ヘジャンクク・トガニタン
営業	10:00~16:00（ラストオーダー: 15:00）
休み	毎週土曜
住所	경기도 연천군 청산면 초대로 5

食2

팜셰프에이롬 パムシェプ エイロム・ファームシェフ・エロム

漣川邑の食堂。看板はエビクリームパスタ、ヴィーガンマフィンもあります。月曜は休み。

電話	**0507-1327-0122**
名物	새우크림파스타 セウ クリム パスタ・エビクリームパスタ
ほか	バタースコーン・ファッジブラウニー・ヴィーガンマフィンなど
営業	火〜土曜: 11:30~19:40・準備時間 15:00~17:00・ラストオーダー 19:00 日曜: 11:30~15:40・ラストオーダー 15:00 材料がなくなり次第終了
休み	毎週月曜
住所	경기도 연천군 연천읍 연천역로5번길 19

食3

임진강쉼터어부식당 イムジンガン シュィムト オブシクタン・臨津江休憩所 漁夫食堂

全谷邑のメウンタン屋さん。
看板は川魚のメウンタン、
コウライケツギョのメウンタンもあります。

電話	**0507-1304-1484**
名物	민물매운탕 ミンムル メウンタン・川魚のメウンタン
ほか	トゥッペギ・オジェビ・コウライケツギョのメウンタン・天然ウナギ焼きなど
営業	11:00~19:00・ラストオーダー 18:00
休み	年中無休
住所	경기도 연천군 전곡읍 은전로 24

食4

고랑포이야기 コランポ イヤギ・高浪浦物語

長南面・長南路のお店。
看板はマンゴージュースです。月・火曜は休み。

電話	**0507-1488-3402**
名物	망고주스 マンゴ ジュス・マンゴージュース
ほか	トマトジュース・ミスッカル・アメリカーノなど
営業	平日 12:00~19:00・週末 10:00~19:00
休み	毎週月曜・火曜
住所	경기도 연천군 장남면 장남로 205

何を食べる？（続き）

茶1

연천회관 ヨンチョン フェグァン・漣川会館

漣川邑のカフェ。看板は漣川コーヒー、ユルスクリーム・
コインドルあんバターもあります！

電話	**0507-1300-7011**
名物	연천커피 ヨンチョン コピ・漣川コーヒー
ほか	ユルスクリーム・漣川コーヒーパン・コインドルあんバターなど
営業	月〜木曜 09:00~20:00・金〜日曜 09:00~21:00
休み	毎週水曜（祝日は通常営業）
住所	경기도 연천군 연천읍 평화로1219번길 42

茶2

전곡역 새마을회관 チョンゴギョク セマウル フェグァン・全谷駅 セマウル会館

全谷邑のカフェ。看板はセマウルコーヒー、ジェラートもあります。月曜は休み。

電話	**010-4874-1925**
名物	새마을 커피 セマウル コピ・セマウルコーヒー
ほか	ジェラート・セマウル山羊ミルクいちごラテ・バニララテなど
営業	08:30~21:30（ラストオーダー 20:30）
休み	毎週月曜
住所	경기도 연천군 전곡읍 은전로78번길 80

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



재인폭포 (한탄강 유네스코 세계지질공원) チェインポッポ（ハンタンガン ユネスコ セゲ チジルコンウォン）・才人滝（漢灘江ユネスコ世界ジオパーク）

漣川邑の滝です。休みなし、入場は5時まで。

時間　**09:00~18:00**
入場・チケット販売・滝の階段は17:00まで /
電気シャトルバスは16:30まで

休み　年中無休

住所　경기도 연천군 연천읍 부곡리 192

遊2



연천 호로고루 ヨンチョン ホロゴル・漣川 瓠蘆古塁

長南面の瓠蘆古塁です。いつでも立ち寄れます。

時間　**常時開放**

休み　年中無休

住所　경기도 연천군 장남면 원당리

遊3



전곡선사박물관 チョンゴク ソンサ パンムルグァン・全谷先史博物館

全谷邑の先史博物館です。月曜は休み、入場は5時半まで。

時間　**10:00~18:00 (入場締切 17:30)**

休み　毎週月曜（月曜が祝日の場合を除く）・旧正月・秋夕の当日・1月1日

住所　경기도 연천군 전곡읍 평화로443번길 2

遊4



연천 숭의전지 ヨンチョン スンイジョンジ・漣川 崇義殿址

嵋山面の崇義殿址です。9時から6時まで、休みなし。

時間　**09:00~18:00**

休み　年中無休

住所　경기도 연천군 미산면 숭의전로 382-27

どこへ行く？（続き）

遊5



연천 고랑포구 역사공원 ヨンチョン コランポグ ヨクサ コンウォン・漣川

高浪浦口 歴史公園

長南面の歴史公園です。月曜は休み。同じ長南路に「コランポイヤギ」！

時間	**10:00~18:00・入場締切 17:00**
休み	毎週月曜・1月1日・旧正月・秋夕の当日 （月曜が祝日の場合は翌日休み）
住所	경기도 연천군 장남면 장남로 270

市の日にはぜひ立ち寄って



街歩きなら市場がいちばん。
1963年にできた全谷伝統市場は毎日開いていますよ！

전곡전통시장 チョンゴク チョントン シジャン・全谷伝統市場

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	家庭用品、飲食店
店舗	64店
住所	경기도 연천군 전곡읍 전곡로172번길 4-15

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **재인폭포는 비 온 뒤에 가면 더 멋있어요?**
チェインポッポヌン ピ オン ドィエ カミョン ト モシッソヨ?
才人滝は雨の後に行くともっときれいですか？

Q2 **호로고루는 언제 가면 제일 예뻐요?**
ホロゴルヌン オンジェ カミョン チェイル イェッポヨ?
瓠蘆古墨はいつ行くといちばんきれいですか？

Q3 **임진강 민물고기 요리는 뭐가 맛있어요?**
イムジンガン ミンムルコギ ヨリヌン ムォガ マシッソヨ?
臨津江の川魚料理は何がおいしいですか？

Q4 **연천 율무로 만든 먹거리 있어요?**
ヨンチョン ユルムロ マンドゥン モッコリ イッソヨ?
漣川のハトムギで作った食べ物はありますか？

Q5 **전곡전통시장에선 뭘 사 먹으면 좋아요?**
チョンゴクチョントンシジャンエソン ムォル サ モグミョン チョアヨ?
全谷伝統市場では何を買って食べるといいですか？

Q6 **여기 사람들만 아는 해 지는 자리가 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン ヘ ジヌン チャリガ イッソヨ?
地元の人だけが知っている夕日スポットはありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高

情報：韓国観光公社 TourAPI・行政安全部 宿泊業・農漁村民泊業・全国伝統市場標準データ (公共データポータル) | 写真：韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型) | 紹介文はデータの事実項目だけをもとに新しく書きました。